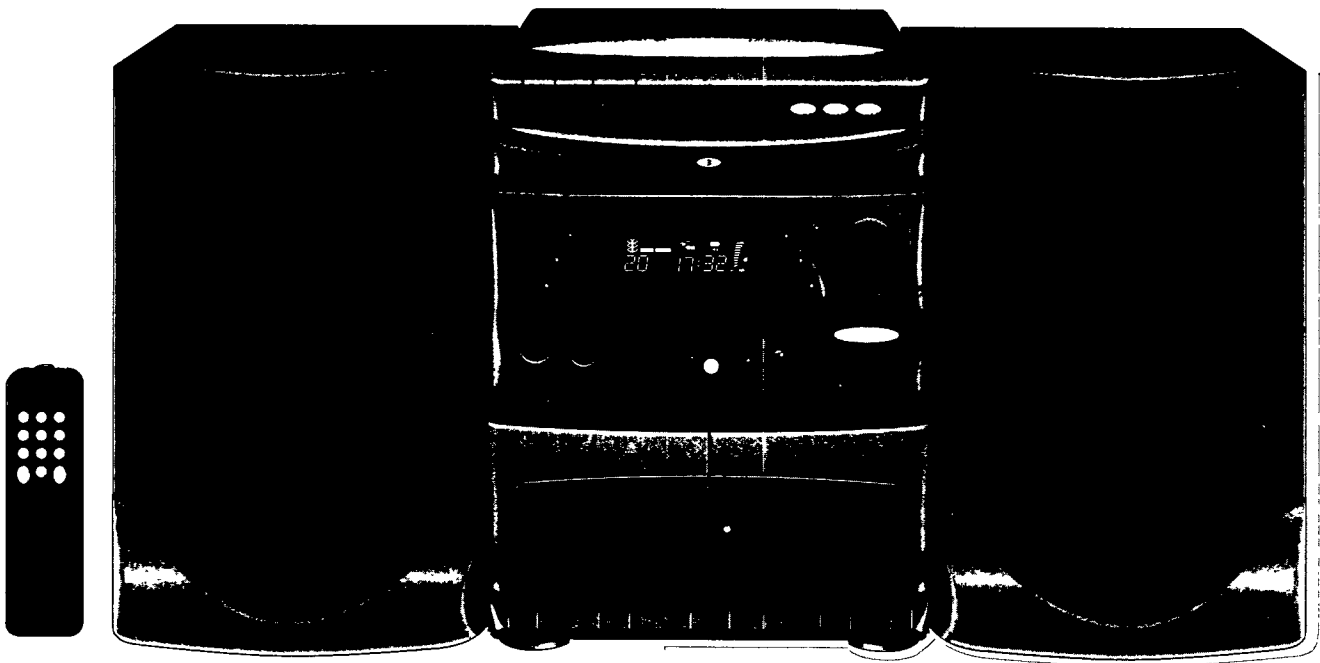


PHILIPS

FW 352C Mini HiFi System



Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Bruksanvisning
Brugsanvisning
Käyttöohje
Οδηγίες χρήσεως
Manual de utilização



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.:

Mains Plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- Remove fuse cover and fuse.
- Fix new fuse which should be a BS1362 5 A, A.S.T.A. or BSI approved type.
- Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5A. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5A.

Note:

The severed plug must be destroyed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13A socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live. (L) As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead – not simply over the two wires.

Copyright :

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

NORGE

- Typeskilt finnes på apparatens bakside.
- **Observer: Nettbryteren ersekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettetså lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.**

ITALIA

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio FW352C Philips risponde alle prescrizioni dell' art. 2, comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven, il 24/5/1996

Philips Sound & Vision
Philips, Glaslaan 2, SFF 10
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Index

English	General Information 4 Safety Information 4 Preparations 4-5 Controls 6-7 Operating the System 8	Tuner 9-10 Cassette Deck 10-11 CD Changer 12-14 Clock Setting 15 Timer Setting 15	Maintenance 16 Specifications 16 Troubleshooting 17	English
Français	Généralités 18 Informations relatives à la sécurité 18 Operations Prealables ... 18-19 Commandes 20-21	Utilisation de l'appareil ... 22 Syntoniseur 23-24 Platine Cassette 24-25 Lecteur de Disques Compacts 26-28	Reglage de l'horloge 29 Réglage de la minuterie ... 29 Entretien 30 Caractéristiques Techniques 30 Remèdes en cas de panne .. 31	Français
Español	Información general 32 Información de seguridad .. 32 Preparación 32-33 Controles 34-35 Funcionamiento del sistema 36	Sintonizador 37-38 Reproductor de casete .. 38-39 Reproductor de CD 40-42 Ajuste del reloj 43 Ajuste del temporizador ... 43	Mantenimiento 44 Especificaciones 44 Solución de problemas 45	Español
Deutsch	Allgemeine Informationen .. 46 Sicherheitsmaßnahmen ... 46 Vorbereitungen 46-47 Bedienungselemente ... 48-49 Bedienung der Anlage 50	Tuner 51-52 Cassettendeck 52-53 Compact Disc 54-56 Einstellen der Uhr 57 Einstellen des Timers 57	Wartung und Pflege 58 Technische Daten 58 Fehlersuche 59	Deutsch
Nederlands	Algemene informatie 60 Veiligheidsvoorschriften ... 60 Voorbereidingen 60-61 Bedieningstoetsen 62-63 Bedienen van het systeem .. 64	Tuner 65-66 Cassettendeck 66-67 Compactdisc 68-70 Instellen van de klok 71 Instellen van de timer 71	Onderhoud 72 Specificaties 72 Verhelpen van storingen ... 73	Nederlands
Italiano	Informazioni generali 74 Note di sicurezza 74 Preparazione 74-75 Comandi 76-77 Uso del sistema 78	Sintonizzatore 79-80 Deck cassetta 80-81 Compact disc 82-84 Impostazione dell'ora 85 Impostazione del timer 85	Manutenzione 86 Caratteristiche tecniche ... 86 Guida alla ricerca guasti .. 87	Italiano
Svenska	Allmänt 88 Säkerhetsinformation 88 Förberedelser 88-89 Kontroller 90-91 Användning av systemet ... 92	Radion 93-94 Kassettspelaren 94-95 Compact Disc 96-98 Klockinställning 99 Timerinställning 99	Underhåll 100 Tekniska Data 100 Felsökning 101	Svenska
Dansk	Generel information 102 Sikkerhedsinformation ... 102 Højttalere 102-103 Betjeningsknapper ... 104-105 Betjening af anlægget 106	Tuneren 107-108 Kassettedeck 108-109 CD-afspilleren 110-112 Indstilling af uret (klokken) 113 Timerindstilling 114	Vedligeholdelse 114 Specifikationer 114 Fejlsøgning 115	Dansk
Suomi	Yleisohjeita 116 Turvaohjeita 116 Käyttöohjeita 116-117 Painikkeet 118-119 Laitteen Käyttö 120	Viritin 121-122 Kasettidekki 122-123 CD-Vaihdin 124-126 Kellon Asetus 127 Ajastimen Asetus 127	Hoito 128 Tekniset Tiedot 128 Tarkistusluettelo 129	Suomi
Ελληνικά	Γενικές Πληροφορίες 130 Πληροφορίες Ασφαλείας ... 130 Προετοιμασία 130-131 Λειτουργίες 132-133 Λειτουργία του συστήματος . 134	ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ 135-136 Κασετόφωνο 136-137 Compact Disc 138-140 Ρολόι 141 Χρονοδιακόπτης 141	Συντήρηση 142 Τεχνικές Προδιαγραφές ... 142 Επίλυση Προβλημάτων ... 143	Ελληνικά
Português	Informação Geral 144 Informação de Segurança .. 144 Preparações 144-145 Comandos 146-147 Funcionamento do Sistema 148	Sintonizador 149-150 Deck de Cassetes 150-151 Discos Compactos 152-154 Acertar o Relógio 155 Acerto do Temporizador ... 155	Manutenção 156 Especificações técnicas ... 156 Localização de avarias 157	Português

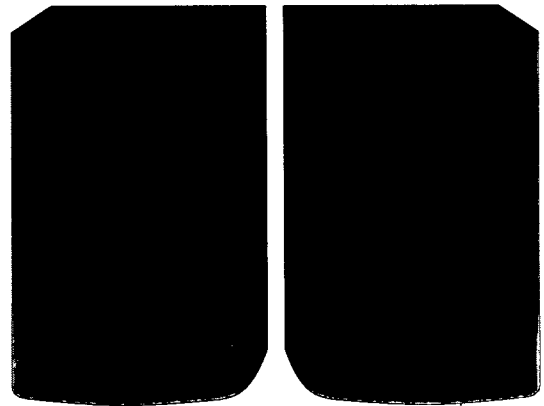
Yleisohjeita

- Arvokilpi on laitteen takana.
 - Tallennus on sallittua tekijänoikeuslaissa mainituin rajoituksin.
- 1 Kaikki turha pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme tehneet parhaamme, että pakkauksesta olisi helppo erotella kolme materiaalia:
 - pahvi (laatikko)
 - styroxmuovi (iskuja vaimentava pehmike)
 - polyeteeni (pussit, vaahtomuovit)
 Suosittelemme noudatettavaksi näiden materiaalien hävittämisestä annettuja paikallisia ohjeita.
 - 2 Laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos purkamisen hoitaa alan asiantuntija. Suosittelemme noudatettavaksi vanhojen laitteiden kierrätyksestä annettuja paikallisia ohjeita.
 - 3 Älä hävitä vanhoja paristoja talousjätteen mukana. Suosittelemme noudatettavaksi vanhojen paristojen hävittämisestä annettuja paikallisia ohjeita.
 - 4 Huom. Valmiustoiminnon katkaiseminen (verkkojohdon irrottaminen pistorasiasta) yön ajaksi säästää energiaa.

Turvaohjeita

- Ennen kuin otat laitteen käyttöön, tarkista että sen arvokilpeen merkitty käyttöjännite (tai jännitteenvälitsimen näyttämä jännite) vastaa paikallista verkkojännitettä. Kysy tarvittaessa neuvoa myyjältä. Arvokilpi on laitteen takana.
- Älä siirtele tai liikuttele laitetta, silloin kun virta on kytketty.
- Aseta laite tukevalle alustalle (esim. kirjahyllyyn).
- Ylikuumentumisen välttämiseksi laitteen ympärille on jätettävä riittävästi tilaa ilmankierrolle.
- Suojaa laite kosteudelta, sateelta, hiekalta ja liialta kuumuudelta.
- Älä missään tapauksessa yritä itse korjata laitetta, sillä silloin takuu lakkaa olemasta voimassa!
- Jos laite tuodaan kylmästä lämpimään huoneeseen tai sitä pidetään kosteassa huoneessa, laitteen CD-soittimen linssiin saattaa kondensoitua kosteutta. Jos näin käy, CD-soitin ei toimi normaalisti. Jätä virta päälle noin tunniksi ilman että syötät levyä, kunnes toisto toimii taas normaalisti.
- Staattinen sähköpurkaus saattaa aiheuttaa yllättäviä oireita. Katso häviävätkö oireet, jos irrotat verkkojohdon pistorasiasta ja kytket takaisin hetken kuluttua.
- **Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.**
- Laite ei saa olla alttiina tippu- tai roiskevedelle.
- **Luokan 1 laserlaite**
Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Kaiuttimet



Tarvikkeet (mukana)

- Kauko-ohjain
- Kauko-ohjaimen paristot (2 x R6-koko)
- AM-kehäantenni
- ULA-lanka-antenni
- Verkkajohto

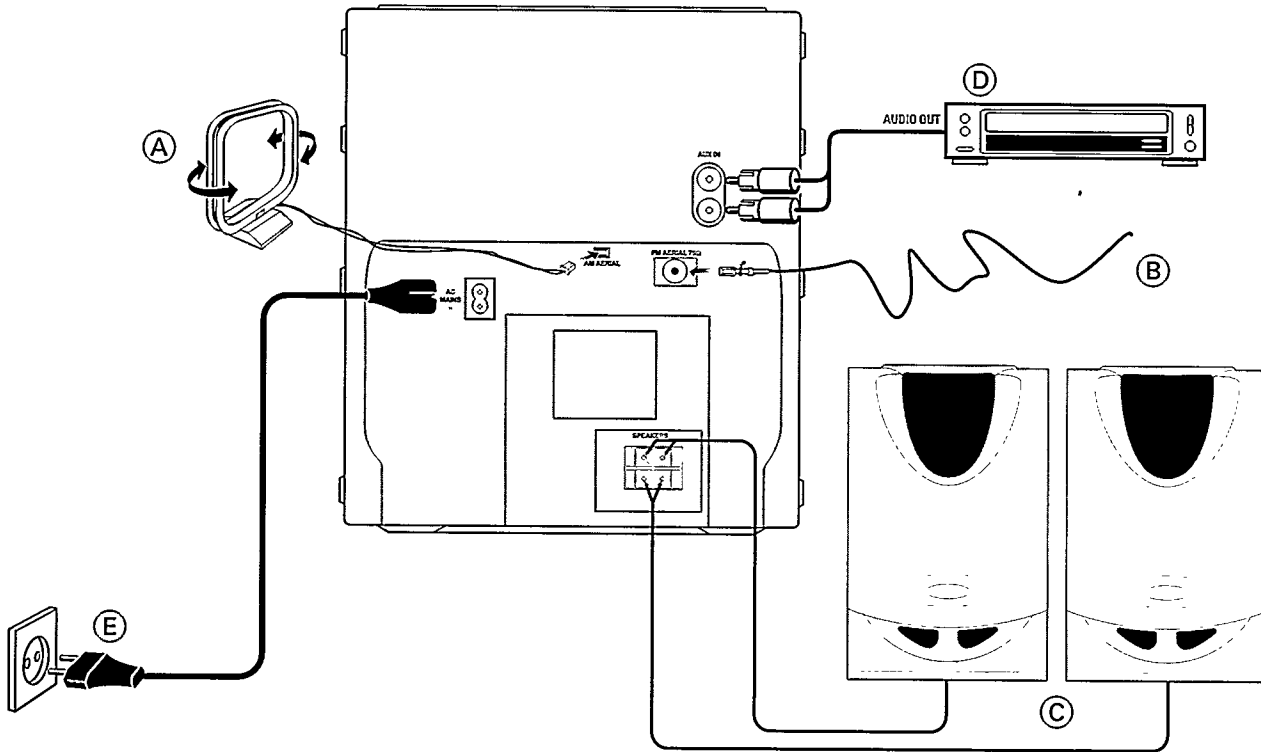
Paristojen asettaminen kauko-ohjaimen

- Laita paristot (koko R6 tai AA) kauko-ohjaimen lokerossa olevan kaavion mukaan.



- Poista paristot, kun ne ovat kuluneet loppuun tai niitä ei pitkään aikaan käytetä, etteivät ne mahdollisesti vuotaessaan aiheuta vahinkoa. Käytä aina vain samankokoisia paristoja, R6 tai AA.

Kuva takaa



Ⓐ AM-antennin liittäminen

Yhdistä mukana oleva kehäantenni liitintään AM AERIAL. Säädä antennin asentoa, niin että vastaanotto on hyvä.

Ⓑ ULA-antennin liittäminen

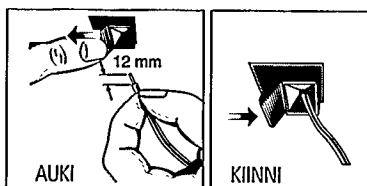
Yhdistä mukana oleva ULA-lanka-antenni liitintään FM AERIAL 75Ω. Säädä antennin asentoa, niin että vastaanotto on hyvä.

Ulkoantenni

Paras ULA-stereovastaanotto saadaan yhdistämällä ULA-ulkoantenni liitintään FM AERIAL 75Ω koaksiaalijohdolla (75Ω).

Ⓒ Kaiuttimien liittäminen

- Yhdistä oikea kaiutin liitintään **R**; punainen johdin liittimeen + ja musta johdin liittimeen -.
- Yhdistä vasen kaiutin liitintään **L**; punainen johdin liittimeen + ja musta johdin liittimeen -.
- Kiinnitä paljas johdin kuvassa näytetyllä tavalla.



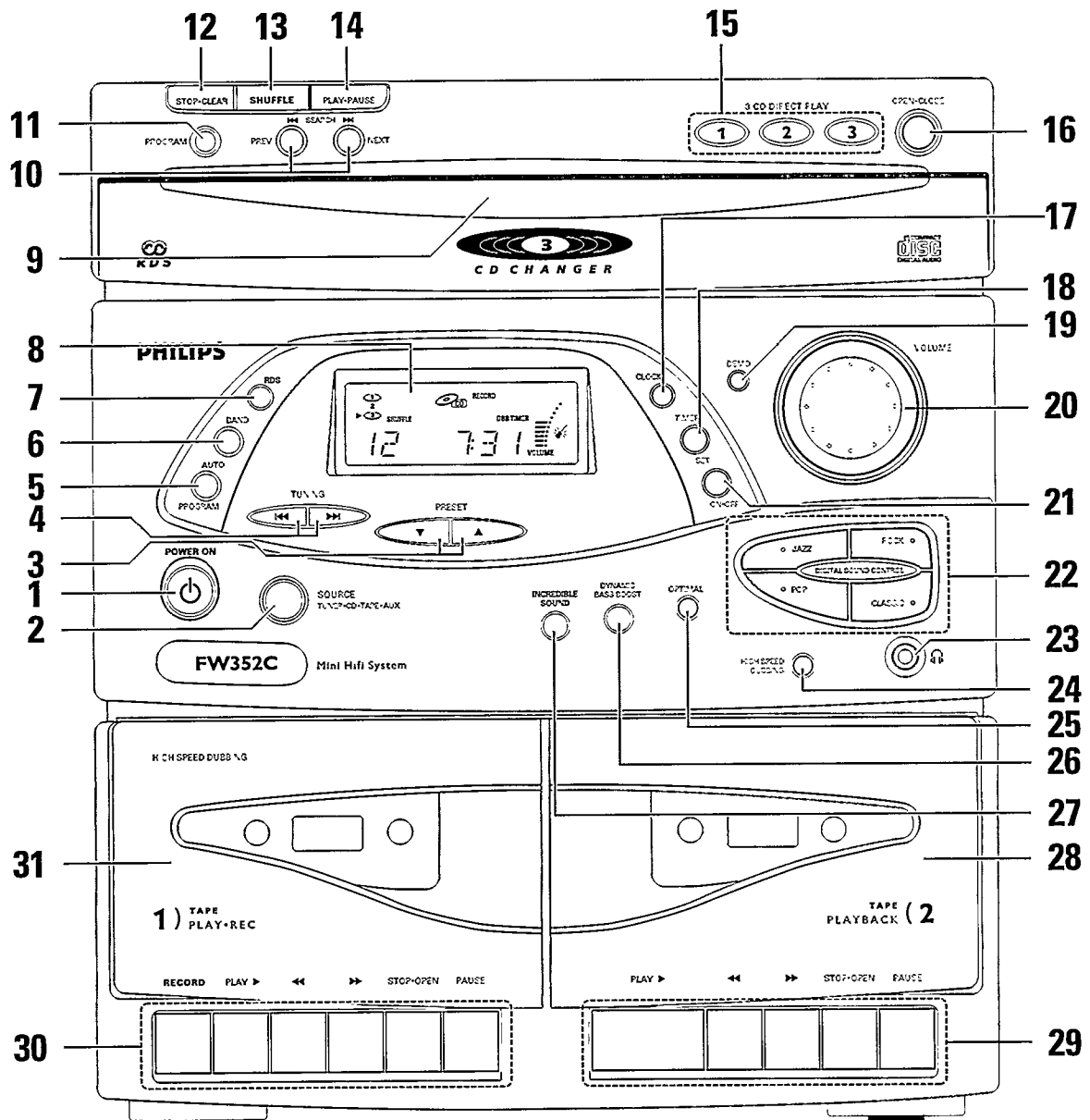
Ⓓ Muiden laitteiden liittäminen

Voit yhdistää tv:n, Laser Disc-soittimen tai kuvanauhurin vasemman ja oikean äänikanavan laitteen liitintöihin AUX.

Ⓔ Liittäminen sähköverkkoon

Kun kaikki muut kytkennät on tehty, yhdistä verkkojohto laitteen verkkoliitintään ja pistorasiaan.

Painikkeet



1 POWER ON

– laitteen kytkeminen toimintaan tai valmiustoimintoon.

2 SOURCE

seuraavat valinnat:

TUNER : radiotoiminnon kytkentä.

CD : CD-toiminnon kytkentä.

TAPE : TAPE-toiminnon kytkentä.

AUX : oheislaitetoiminnon kytkentä (oheislaitte, esim. tv:n ääni).

3 PRESET ▲ tai ▼

– radioaseman valinta muistista. Käytetään myös kellon ja ajastimen asetuksessa.

4 TUNING ◀◀ tai ▶▶

– radioasemien viritys

◀◀ : pienemmät taajuudet.

▶▶ : suuremmat taajuudet.

Käytetään myös kellon ja ajastimen asetuksessa.

5 AUTO PROGRAM

– esiviritettyjen asemien ohjelmointi automaattisesti tai käsin.

6 BAND

– aaltoalueen valinta: FM (ULA), MW (KA) tai LW (PA) (ei kaikissa malleissa).

7 RDS-JÄRJESTELMÄ (RADIO DATA SYSTEM)

– RDS-aseman lähettämien eri tietojen valinta.

8 NÄYTTÖ

– laitteen nykyisten asetusten näyttö.

9 CD-LEVYPESÄ

10 ◀◀ PREVIOUS / NEXT ▶▶

– siirto soivan tai edellisen/seuraavan kappaleen alkuun tai haku taaksepäin/eteenpäin.

11 PROGRAM

– CD-kappaleiden ohjelmointi.

12 STOP-CLEAR

– CD-toiston pysäytys tai ohjelman poisto.

13 SHUFFLE

– levyn kaikkien kappaleiden toisto satunnaisessa järjestyksessä.

14 PLAY•PAUSE

- CD-toiston aloitus tai keskeytys.

15 3 CD DIRECT PLAY

- toistettavan levyn valinta

16 OPEN • CLOSE

- CD-levypesän avaus

17 CLOCK

- kellon asetus.

18 TIMER SET

- ajastimen asetus.

19 DEMO

- laitteen eri ominaisuuksien esittely.

20 VOLUME

- äänenvoimakkuuden säätö.

21 TIMER ON•OFF

- ajastimen kytkentä/katkaisu.

22 DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)

- halutun ääniasetuksen valinta: JAZZ, ROCK, POP tai CLASSIC.

23 HEADPHONES

- kuulokeliitäntä (ø 3,5 mm).

24 HIGH SPEED DUBBING

- nauhan pikakopiointi **dekistä 2 dekkiin 1.**

25 OPTIMAL

- mukana olevien kaiuttimien akustiikalle sovitetun ääniasetuksen valinta.

26 DYNAMIC BASS BOOST (DBB)

- bassotoiston laajennuksen kytkentä tai katkaisu.

27 INCREDIBLE SOUND

- sound -äänentoiston valinta.

28 DEKKI 2

29 DEKIN 2 NAUHURITOIMINNOT

- **PLAY ►** : toiston aloitus.
- **REW ◀◀** : pikakelaus taaksepäin.
- **F.FWD ►►** : pikakelaus eteenpäin.
- **STOP•OPEN** : toiston pysäytys tai kasettipesän avaus.
- **PAUSE** : toiston keskeytys.

30 DEKIN 1 NAUHURITOIMINNOT

- **RECORD** : tallennuksen aloitus.
- **PLAY ►** : toiston aloitus.
- **REW ◀◀** : pikakelaus taaksepäin.
- **F.FWD ►►** : pikakelaus eteenpäin.
- **STOP•OPEN** : toiston pysäytys tai kasettipesän avaus.
- **PAUSE** : toiston tai tallennuksen keskeytys.

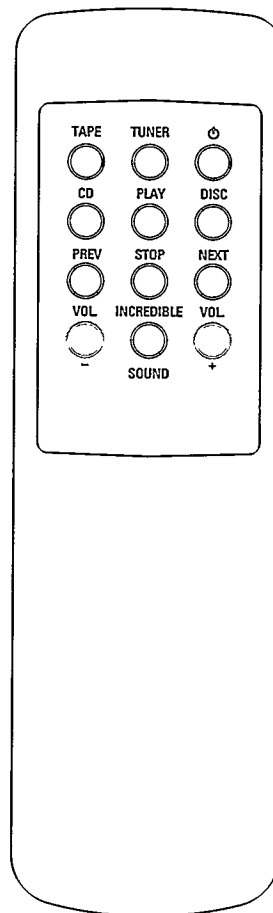
31 DEKKI 1

Kauko-ohjaimen toiminnot

- Valitse ensin kauko-ohjattava laite painamalla kauko-ohjaimesta yhtä ohjelmanvalintapainiketta (esim. TUNER, CD tai TAPE).
- Valitse sitten toiminto.

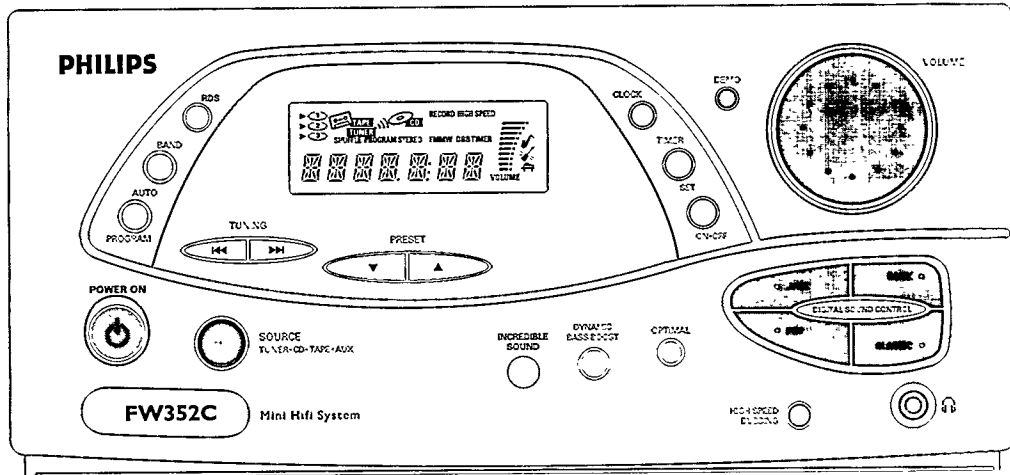
Huom.

- Aina kun kauko-ohjaimesta painetaan jotain painiketta, ohjelmälähteen kuvake vilkkuu laitteen näytössä. Tämä vahvistaa kauko-ohjaussignaalin tulleen vastaanotetuksi.



- ⏻ laitteen kytkeminen valmiustoimintoon.
- TUNER** TUNER-toiminnon valinta.
- TAPE** TAPE-toiminnon valinta.
- CD** CD-toiminnon valinta.
- PLAY** toiston aloitus CD-toiminnossa.
- DISC** seuraavan levyn valinta.
- PREV/ NEXT**
 - viritin pienemmän/suuremman esiviritetyn aseman valinta.
 - CD edellisen/seuraavan kappaleen valinta.
- STOP** toiston pysäytys CD-toiminnossa.
- VOLUME +/–** äänenvoimakkuuden säätö.
- INCREDIBLE SOUND** ...sound -äänentoiston valinta.

Laitteen Käyttö



Tärkeää:

Ennen kuin aloitat laitteen käyttämisen, varmista että kaikki ennakkotoimet on tehty. Kun verkkopistoke on pistorasiassa, laite on valmiustoiminnossa ja "0:00" vilkkuu näytössä.

Laitteen kytkeminen toimintaan

- Paina painiketta **POWER ON** tai **SOURCE** (tai kauko-ohjaimesta **CD**, **TUNER** tai **TAPE**).

Laitteen kytkeminen valmiustoimintoon

- Paina uudelleen painiketta **POWER ON** (tai kauko-ohjaimesta **⏻**).

Äänilähteen valinta

- Valitse lähteeksi **TUNER**, **CD**, **TAPE** tai **AUX** painamalla painiketta **SOURCE** (tai kauko-ohjaimesta **CD**, **TUNER** tai **TAPE**).
→ Näytössä näkyy valittu äänilähde.

Voit myös valita suoraan CD-toiston painamalla painiketta **PLAY** tai 3 CD **DIRECT PLAY** tai viritintoiminnon painamalla painiketta **PRESET**, **BAND** tai **TUNING**.


Huom.

AUX-toimintoa varten on yhdistettävä oheislaitteen vasen ja oikea äänikanava (TV, kuvanauhuri tai Laser Disc -soitin) laitteen **AUX IN** -liitäntöihin.





Äänenvoimakkuuden säätö

Säädä äänentaso suuremmaksi tai pienemmäksi painikkeella **VOLUME** (tai kauko-ohjaimesta painikkeella **VOL. +** tai **-**).

Henkilökohtainen kuuntelu

Yhdistä kuuloke laitteen edessä olevaan liitäntään  (3,5 mm). Kaiuttimien toiminta katkeaa.

Digitaalinen äänensäätö (DSC)

- Voit valita haluamasi äänentoiston esiasetuksen painikkeella **JAZZ** (), **CLASSIC** (), **ROCK** () tai **POP** ().

Optimaalinen äänentoisto

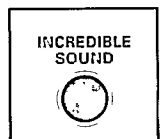
- Painikkeella **OPTIMAL** valitaan ääniasetus, joka on sovitettu mukana olevien kaiuttimien akustiikalle.

Dynaaminen bassoboosteri (DBB)

- Bassotoistoa voidaan laajentaa painamalla painiketta **DBB**.
→ DBB-ilmaisimien syttyy.

Incredible Sound -ääni

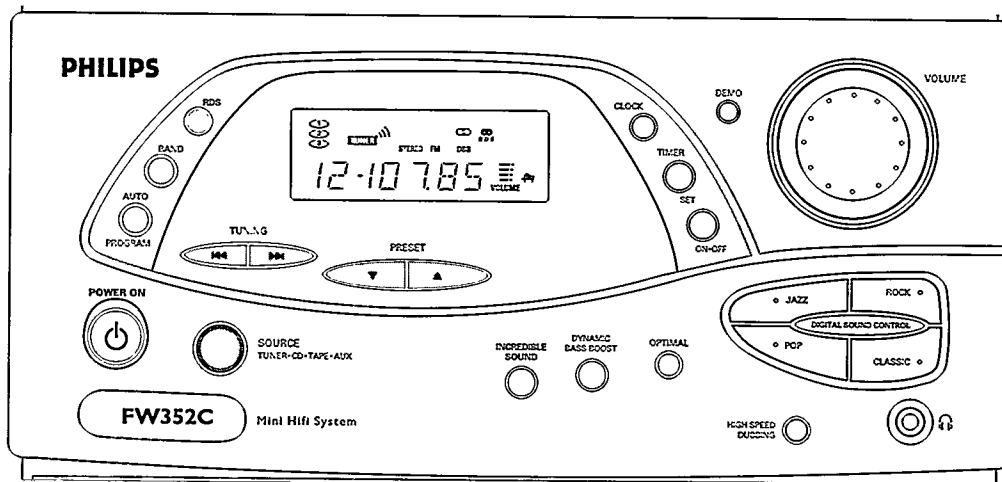
- Muiden ääniasetusten lisäksi voit kytkeä tämän toiminnon painikkeella **INCREDIBLE SOUND**.
→ Tämän avulla äänentoistoon saadaan ainutlaatuinen sound-vaihtelu, vaikka kaiuttimet olisivat laitteen vieressä. Äänentoisto saa "uskomatonta" avaruutta.
→ Painikkeeseen **INCREDIBLE SOUND** syttyy valo.



Esittelytoiminto

Toiminnon avulla laite esittelee ominaisuuksiaan.

- Kytke esittelytoiminto painamalla painiketta **DEMO**.
→ Näytössä näkyy "WELCOME TO THE AUDIO WORLD" (tervetuloa audiomaailmaan) ja sen jälkeen erilaisia ominaisuuksia.
- Esittelytoiminto lopetetaan painamalla painiketta **DEMO** uudelleen tai painiketta **POWER ON**.



Radioasemien viritys

- 1 Valitse **TUNER** painikkeella **SOURCE**.
- 2 Valitse aaltoalue painikkeella **BAND**: FM, MW tai LW; LW-alueetta (*ei ole kaikissa malleissa*).
- 3 Paina painiketta **TUNING** **◀◀** tai **▶▶** yli sekunnin.
→ Näytössä näkyy 'SEARCH' niin kauan, kunnes riittävän voimakas asema löytyy.
- Toista tätä, kunnes haluamasi asema on löytynyt.
- Jos haluat viritää heikon aseman, paina lyhyesti painiketta **TUNING** **◀◀** tai **▶▶**, kunnes näytössä näkyy oikea taajuus ja/tai vastaanotto on hyvä.

Pikavalintojen tallennus muistiin

Laitteen muistiin voi esiviritää 20 radioasemaa. Kun pikavalitaan esiviritetty asema, sen esiviritysnumero näytetään taajuuden rinnalla.

Automaattinen ohjelmointi

- 1 Valitse aaltoalue painikkeella **BAND**: FM, MW tai LW; LW-alueetta (*ei ole kaikissa malleissa*).
- 2 Aloita automaattinen ohjelmointi painamalla painiketta **AUTOPROGRAM** yli 1 sekunti.
→ PROGRAM vilkkuu ja 'AUTO' näkyy.
→ Kaikki kuultavissa olevat asemat tallentuvat muistiin. Taajuus ja esiviritysnumero näytetään hetken.
→ Haku loppuu, kun koko aaltoalue on käyty läpi ja kaikki kuuluvat asemat on tallennettu tai kun kaikki 20 muistipaikkaa ovat täynnä.
- Voit peruuttaa automaattisen ohjelmoinnin painikkeella **AUTOPROGRAM**, **TUNING** **◀◀** tai **▶▶**, **PRESET** **▼** tai **▲** tai **BAND**.

Huom.

Jos haluat säilyttää joitain vanhoja esiviritysnumeroja, esim. esiviritysnumerot 1-9, valitse ensin esiviritysnumero 10 ja aloita automaattinen ohjelmointi vasta sitten: nyt vain esiviritysnumerot 10-20 ohjelmoidaan.

Manuaalinen ohjelmointi

- 1 Paina painiketta **AUTOPROGRAM** alle 1 sekunti.
→ PROGRAM vilkkuu näytössä.
- 2 Valitse aaltoalue painikkeella **BAND**: FM, MW tai LW; LW-alueetta (*ei ole kaikissa malleissa*).
- 3 Viritä taajuus painikkeella **TUNING** **◀◀** tai **▶▶**.
- 4 Valitse esiviritysnumero painikkeella **PRESET** **▼** tai **▲**.
- 5 Paina uudelleen painiketta **AUTOPROGRAM**.
→ PROGRAM häviää ja asema on muistissa.
- Voit tallentaa lisää asemia toistamalla samat toimenpiteet.


Asemien pikavalinta

- Valitse haluamasi aseman esiviritysnumero painikkeella **PRESET** **▼** tai **▲** (kauko-ohjaimesta **PREV** tai **NEXT**).
→ Esiviritysnumero, taajuus ja aaltoalue näytetään.

RDS-asemien vastaanotto  (ei kaikissa malleissa)

RDS-järjestelmä on radion tarjoama palvelu, jonka avulla ULA-asetat voivat lähettää tavallisen ULA-radiosignaalin rinnalla muuta tietoa. Tähän tietoon voi sisältyä:

- **STATION NAME** : Ohjelmaverkon tunnus näytetään.
- **FREQUENCY** : Aseman lähetystaajuus näytetään.
- **PROGRAM TYPE** : Seuraavia ohjelmatyyppejä on tarjolla: News, Affairs, Info, Sport, Educate, Drama, Culture, Science, Varied, Pop M, Rock M, M.O.M. (middle of the road music), Light M, Classics, Other M, No type.
- **RADIO TEXT (RT)** : tekstiviestejä näytetään.

Kun virität RDS-aseman, RDS-logo  ja ohjelmaverkon tunnus näytetään:

- Näytössä näkyy normaalisti ohjelmaverkon tunnus (jos lähetetään).
Näytön tiedot voidaan vaihtaa painamalla toistuvasti painiketta **RDS**:
→ Näytössä näkyy vuorotellen:
STATION NAME → FREQUENCY → PROGRAM TYPE → RADIO TEXT → STATION NAME ...

Huom.

Kun painat painiketta **RDS** ja näytössä näkyy "NO RDS", tämä tarkoittaa että joko viritetty asema ei lähetä RDS-signaalia tai se ei ole RDS-asema.

RDS-kello

Jokin RDS-asema voi lähettää reaaliajan minuutin välein.

Ajanasetus RDS-kellon avulla

- 1 Paina painiketta **CLOCK**.
→ "00:00" alkaa vilkkua.
- 2 Paina painiketta **RDS**.
→ Jos asema ei lähetä RDS-aikaa tai jos RDS-painiketta on painettu ennen kellonajan lähettämistä, viesti "NO RDS CLOCK" (ei RDS-kelloa) näytetään.
→ Kun RDS-kello luetaan, viesti "READING RDS CLOCK" (lukee RDS-kelloa) näytetään.

Kun RDS-kellonaika näytetään;

- 1 Vahvista ja tallenna uusi aika painamalla kerran painiketta **CLOCK**.
- Ellet halua tallentaa RDS-kellonaikaa, älä paina painiketta **CLOCK**, aikaisempi asetettu aika palautuu.

Yleistä

- Käytä tallennukseen vain IEC type I (normal) -kasetteja.
- Nauha on kummastakin päästä kiinni kasetissa alkunauhalla. Nauhan alussa ja lopussa ei tallennu mitään kuuden tai seitsemän sekunnin aikana.
- Äänitystaso säädetään automaattisesti riippumatta VOLUME-asetuksesta.
- Kiristä nauha ennen käyttöä tarvittaessa kynällä. Löysä nauha voi juuttua koneistoon.
- Tahaton äänitys voidaan estää poistamalla kasetin vasemmassa takakulmassa oleva suojakieleke. Jos haluat myöhemmin tallentaa kasetille, peitä aukko teipillä.

Suojakielekkeet

- C-120-kasetin nauha on hyvin ohut ja vahingoittuu helposti. Emme suosittele sen käyttöä tässä laitteessa.
- Säilytä kasetteja huoneenlämmössä äläkä pidä niitä lähellä magneettikenttiä (esim. muuntajaa, tv:tä ja kaiuttimia).

Kasetin syöttö

- Paina painiketta **STOP•OPEN**.
- Kasettipesä avautuu.
- Syötä kasetti avoin reuna alaspäin ja täysi kela vasemmalle.
- Sulje kasettipesä.

Toisto

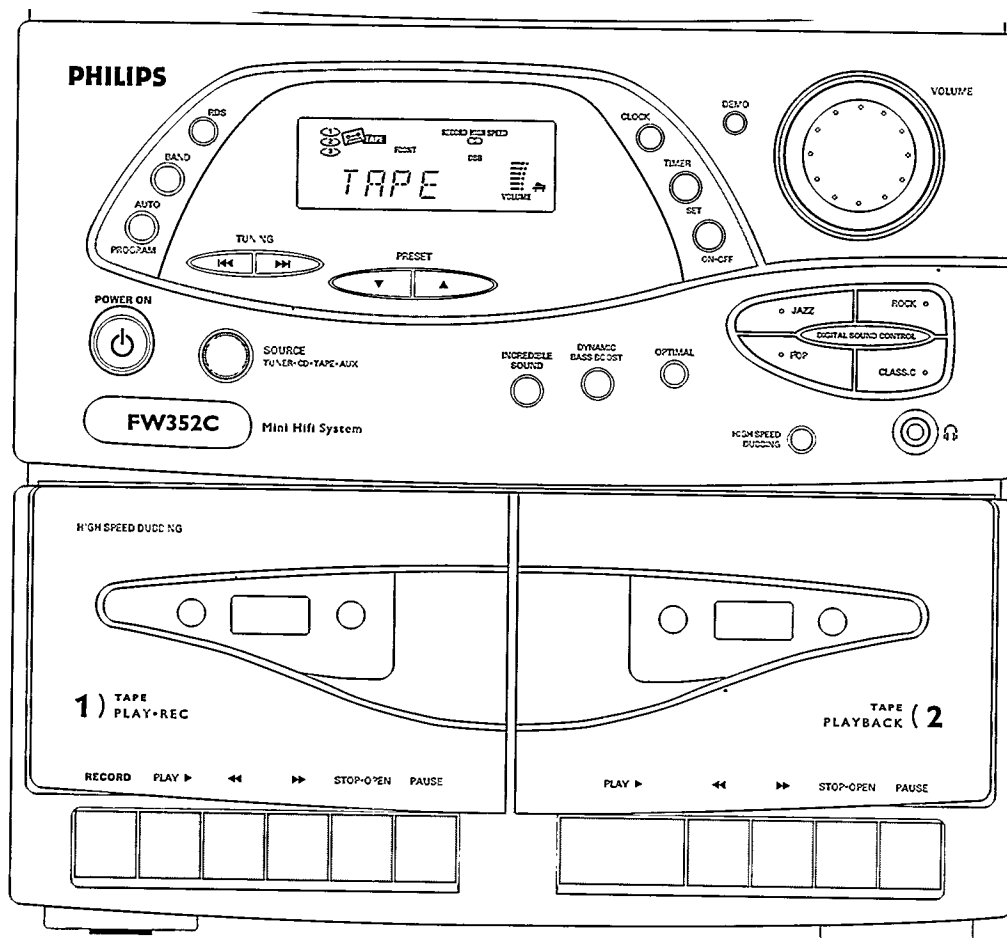
- 1 Valitse TAPE painikkeella **SOURCE**.
- 2 Syötä **kasetti**.
- 3 Aloita toisto painikkeella **PLAY▶**.
- 4 Lopeta toisto painikkeella **STOP•OPEN**.

Pikakelaus eteenpäin/taaksepäin

- 1 Voit pikakelata nauhaa eteenpäin tai taaksepäin vastaavalla painikkeella **◀** tai **▶**.
- 2 Pikakelaus pysäytetään painikkeella **STOP•OPEN**.

Huom.

Kasettia voidaan pikakelata, vaikka laite on muussa toiminnossa (esim. viritin-, CD- tai AUX-toiminto).



Kahden kasetin jatkuva toisto

- 1 Valitse TAPE painikkeella **SOURCE**.
- 2 Syötä kasetit **DEKKIIN 1** ja **DEKKIIN 2**.
- 3 Paina **dekin 2** painiketta **PLAY ▶**.
- 4 Paina **dekin 1** painiketta **PAUSE**.
- 5 Paina **dekin 1** painiketta **PLAY ▶**.
→ Toisto alkaa **dekistä 2** ja jatkuu **dekistä 1**, kun **dekki 2** on lopettanut.
- 6 Paina painiketta **STOP•OPEN**, jos haluat lopettaa toiston ennen **dekin 1** tai **dekin 2** nauhan loppumista.

Tallennus (dekki 1)

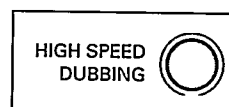
- 1 Valitse TUNER, CD tai AUX painikkeella **SOURCE**.
- 2 Syötä tyhjä kasetti **dekkiin 1**.
- 3 Aloita tallennus **dekin 1** painikkeella **RECORD**.
→ RECORD-ilmaisina alkaa vilkkua.
- 4 Lopeta tallennus **dekin 1** painikkeella **STOP•OPEN**.

Huom.

Tallennuksen aikana ei voi kuunnella muuta ohjelmälähdettä.

Kasettien kopiointi (dekistä 2 dekkiin 1)

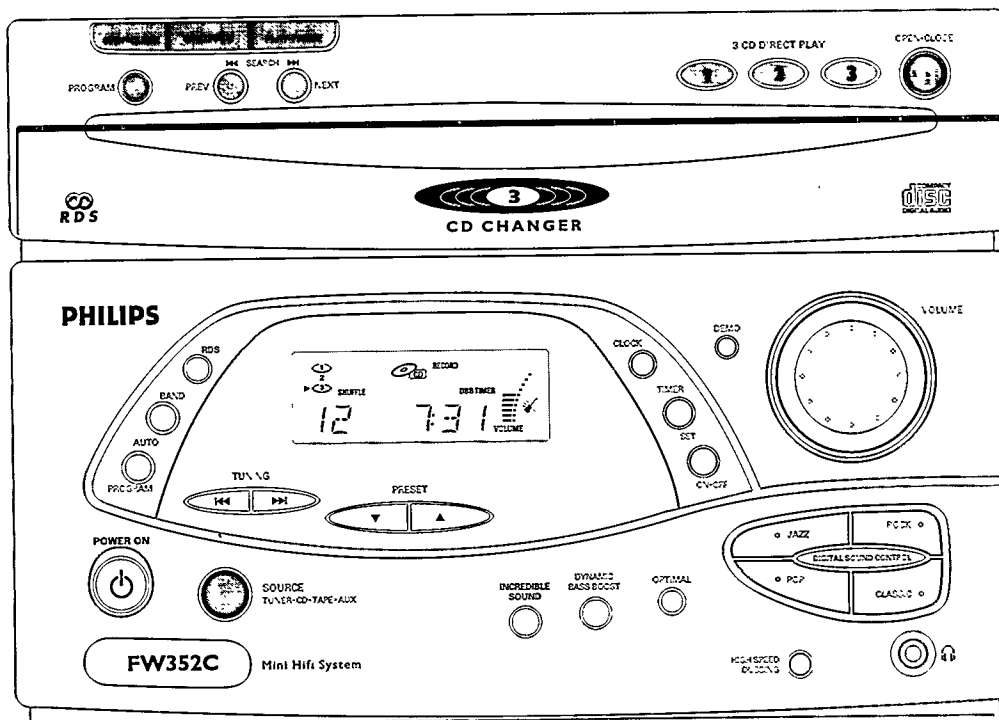
- 1 Syötä äänitetty kasetti **dekkiin 2** ja tyhjä kasetti **dekkiin 1**.
– Varmista, että kummankin kasetin täysi kela on vasemmalla.
 - Jos haluat pikakopioida, paina painiketta **HIGH SPEED DUBBING**.
→ Ilmaisina HIGH SPEED syttyy näyttöön.
- 2 Paina **dekistä 1** painiketta **PAUSE**.
- 3 Paina **dekistä 1** painiketta **RECORD**.
→ Ilmaisina RECORD syttyy näyttöön.
- 4 Paina **dekistä 2** painiketta **PLAY**.
→ Tallennus alkaa automaattisesti.
- 5 Lopeta kopiointi painamalla **dekeistä 1** ja **2** painiketta **STOP•OPEN**.



Huom.

- Kun A-puoli loppuu, käännä B-puoli ja tee samat toimenpiteet uudelleen.
- Kasettien kopiointi on mahdollista vain TAPE-toiminnossa. Käytä mieluiten samanpituisia kasetteja.
- Pikakopiointiaessa ääni kuuluu vaimennettuna. Älä paina painiketta HIGH SPEED DUBBING kesken.

CD-Vaihdin

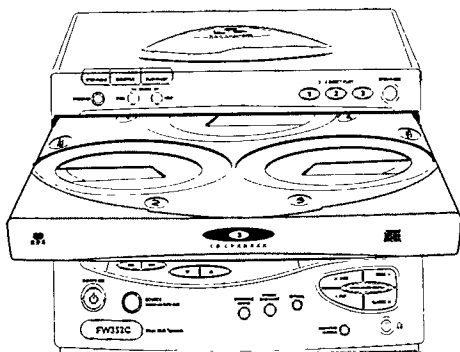


Varoitus!

- 1) Tämä laite on tarkoitettu tavallisille CD-levyille. Älä käytä markkinoilla olevia tarvikkeita, kuten stabilointirenkaita yms., sillä ne voivat haitata mekanismin toimintaa.
- 2) Laita levyjesään kuhunkin levypaikkaan kerralla vain yksi levy.
- 3) Älä kääntele tai ravistele laitetta, silloin kun levyjesässä on levyt, muuten vaihtomekanismi voi juuttua paikalleen.

Voit laittaa levyjesään kerralla 3 levyä, jotka voi toistaa peräkkäin keskeytyksettä.
Tavallisten 12 cm:n levyjen lisäksi myös 8 cm:n levyt voi soittaa ilman sovitinta.

Levyjen syöttö



- 1 Valitse CD painikkeella **SOURCE**.
- 2 Paina painiketta **OPEN•CLOSE**.
→ Levypesä tulee esiin.
- 3 Syötä levy oikeanpuoleiseen levypaikkaan **painettu puoli ylöspäin**.
 - Voit syöttää toisen levyn vasemmanpuoleiseen paikkaan.
 - Kolmas levy voidaan syöttää, kun ensin painetaan tyhjää paikkaa vastaavaa painiketta **3 CD DIRECT PLAY**.
→ Levykaruselli kääntyy, niin että tyhjä paikka tulee oikealle puolelle.
→ Toisto alkaa aina ulommasta oikeanpuoleisesta paikasta.
- 4 Sulje levypesä painikkeella **OPEN•CLOSE**.
→ Viimeksi valitun levyn kappaleiden kokonaismäärä ja kokonaisaika näytetään.

Seuraavista näytön ilmaisimista tiedät, onko levypaikassa levy vai ei.

- 1 – tarkoittaa että levypaikka on tyhjä.
- 2 – tarkoittaa että levypaikassa on levy.
- 3 – tarkoittaa että valitun levypaikan levy on valmis toistoa varten.

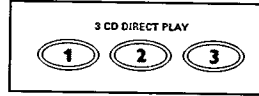
Levyn toisto

- 1 Aloita toisto painikkeella **PLAY•PAUSE** (tai kauko-ohjaimesta painikkeella **PLAY**).
→ Soivan kappaleen levynumero, kappalenumero ja kuluva aika näytetään.
 - Voit keskeyttää toiston painikkeella **PLAY•PAUSE**.
→ Kuluva aika viikkuu.
 - Toistoa jatketaan painamalla uudelleen painiketta **PLAY•PAUSE** (tai kauko-ohjaimesta painiketta **PLAY**).
- 2 Toisto lopetetaan painikkeella **STOP•CLEAR** (tai kauko-ohjaimesta painikkeella **STOP**).

Huom.

Kaikki levykesässä olevat levyt toistetaan kerran. Kun CD-soitin on lopettanut toiston, laite vaihtaa valmiustoimintoon automaattisesti, jos .nitään painiketta ei paineta 15 minuuttiin.

Kun levykesä on suljettu, voit myös toistaa suoraan tietyn CD-levyn painamalla painikkeita **3 CD DIRECT PLAY (1 – 3)**. Toisto pysähtyy valitun levyn loputtua.



Kappaleen valinta

Kappaleen valinta pysäytystoiminnossa

- 1 Paina painiketta **◀◀ PREV** tai **NEXT ▶▶** (kauko-ohjaimesta **PREV** tai **NEXT**), kunnes haluamasi kappale näytetään.
- 2 Aloita toisto painikkeella **PLAY•PAUSE** (tai kauko-ohjaimesta painikkeella **PLAY**).
→ Valitun kappaleen numero ja kuluva aika näytetään.

Kappaleen valinta toistossa

- 1 Paina painiketta **◀◀ PREV** tai **NEXT ▶▶** (kauko-ohjaimesta **PREV** tai **NEXT**), kunnes haluamasi kappale näytetään.
→ Valitun kappaleen numero ja kuluva aika näytetään.
- Jos painat painiketta **◀◀ PREV** kerran, toisto siirtyy saman kappaleen alkuun ja kappale toistetaan uudelleen.

Tietyn kohdan haku toistossa

- Pidä painiketta **SEARCH ◀◀** tai **▶▶** painettuna, kunnes löydät haluamasi kohdan. Haun aikana ääni kuuluu normaalia nopeampana ja hiljempänä. Toisto palautuu normaaliksi, kun painike **SEARCH ◀◀** tai **▶▶** vapautetaan.

Satunnaistoisto

SHUFFLE - kaikkien levykesässä olevien levyjen kaikkien kappaleiden toisto satunnaisessa järjestyksessä. Voidaan käyttää myös ohjelmointitoiminnossa.

Kaikkien levyjen ja kappaleiden toisto satunnaisessa järjestyksessä

- 1 Paina painiketta **SHUFFLE**.
→ Näytössä näkyy hetken "**SHUFFLE**".
→ **SHUFFLE**-ilmais in ja satunnaisesti valitun kappaleen levynumero ja kappalenumero näytetään.
- Levyt ja kappaleet toistetaan nyt satunnaisessa järjestyksessä, kunnes painat painiketta **STOP•CLEAR**.
- 2 Toisto palautuu normaaliksi, kun painetaan uudelleen painiketta **SHUFFLE**.
→ **SHUFFLE**-ilmais in häviää näytöstä.

Kappaleiden ohjelmointi

Syötetyn CD-levyn kappaleita voidaan ohjelmoida pysäytystoiminnossa. Näytössä näkyy ohjelmaan tallennettujen kappaleiden määrä. Muistiin voidaan tallentaa missä tahansa järjestyksessä enimmillään 40 kappaleita. Kun kappaleita on tallennettu 40 ja yrität vielä tallentaa lisää, näytössä näkyy "**PROGRAM FULL**" (ohjelma täynnä).

- 1 Syötä levyt haluamiisi levypaikkoihin painettu puoli ylöspäin.
- 2 Aloita ohjelmointi painamalla painiketta **PROGRAM**.
→ Ilmais in **PROGRAM** vilkkuu näytössä.
- 3 Valitse haluamasi levy vastaavalla painikkeella.
- 4 Valitse kappale painikkeella **◀◀ PREV** tai **NEXT ▶▶**.
- 5 Tallenna kappale muistiin painikkeella **PROGRAM**.
• Tallenna lisää kappaleita toistamalla vaiheita **3** ja **5**.
- 6 Lopeta ohjelmointi painamalla kerran painiketta **STOP•CLEAR**.
→ Ohjelmoitujen kappaleiden määrä ja kokonaisaika näytetään.

Ohjelman toisto

- 1 Aloita ohjelman toisto painikkeella **PLAY•PAUSE**.
→ Soivan kappaleen numero ja kuluva aika näytetään.
- 2 Ohjelman toisto lopetetaan painikkeella **STOP•CLEAR**.

Huom.

Jos painat jotain painikkeista **3 CD DIRECT PLAY**, valitun levyn toisto alkaa ja muistissa oleva ohjelma ohitetaan tilapäisesti. Myös ilmais in **PROGRAM** häviää näytöstä tilapäisesti ja palautuu takaisin, kun valitun levyn toisto on päättynyt.

Ohjelman tarkistus

Ohjelman tarkistus on mahdollista vain pysäytystoiminnossa.

- Voit selata ohjelmoidut kappaleet painamalla toistuvasti painiketta **◀◀ PREV** tai **NEXT ▶▶**.

Ohjelman poisto muistista (pysäytystoiminnossa)

- Paina painiketta **STOP•CLEAR**.
→ "**PROGRAM CLEARED**" (ohjelma poistettu) näytetään.

Huom.

Ohjelma pyyhkiytyy muistista myös kun laitteen toiminta katkaistaan.

Jos levykesä avataan, kahden uloimman levypaikan kappaleet pyyhitään muistista ja näytössä näkyy kerran "**CLEARED**".

CD-Vaihdin

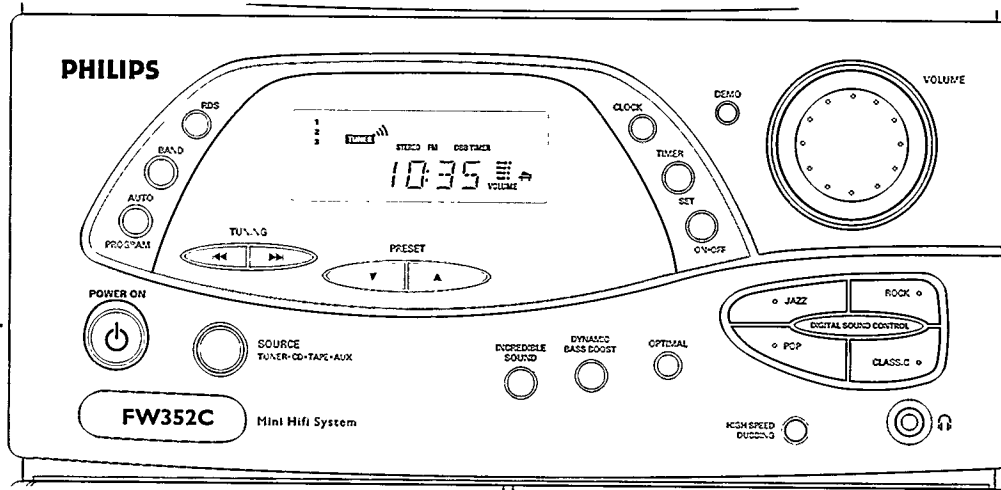
Tallennus CD-levyltä

CD-levyltä tallennuksen aikana

- Ei tulisi pikakelata dekin 2 kasettia.
- Ei ole mahdollista kuunnella muuta äänilähdettä.

Tallennus CD-levyltä

- 1 Syötä **dekkiin 1** tyhjä kasetti (täysi kela vasemmalle).
- 2 Valitse CD painikkeella **SOURCE**.
- 3 Syötä CD-levy levypesään painettu puoli ylöspäin.
- 4 Valitse kappale painikkeella **◀◀ PREV** tai **NEXT ▶▶**.
Halutessasi voit ohjelmoida kappaleiden tallennusjärjestyksen (ks. Ohjelmointi).
- 5 Aloita tallennus painamalla **dekistä 1** painiketta **RECORD**.
→ **RECORD**-ilmaisimien alku vilkkua näytössä.
→ CD-levyn toisto alkaa.
- 6 Lopeta tallennus painamalla CD-soittimesta painiketta **STOP•CLEAR** ja **dekistä 1** painiketta **STOP•OPEN**.



Kellonajan asetus

Kellossa on normaali 24-tuntinen näyttö, esim. 00:00 tai 23:59.

- 1 Paina painiketta **CLOCK**.
→ "00:00" alkaa vilkkua.
- 2 Aseta tunnit painikkeella **PRESET** ▼ tai ▲.
- 3 Aseta minuutit painikkeella **TUNING** |◀◀ tai ▶▶| .
- 4 Tallenna asetus muistiin painikkeella **CLOCK**.
→ Kello alkaa käydä.

Huom.

- Virransaannin keskeytyminen pyyhkii asetukset kellon muistista ja näytössä alkaa vilkkua "0:00".
- Kello asetus RDS-ajan mukaan, ks. osasta VIRITIN kohtaa RDS-ASEMIEN VASTAANOTTO.

Ajastimen Asetus

- Laite voi vaihtaa TUNER- tai CD-toimintoon automaattisesti asetettuna aikana. Siten se voi toimia herättäjänä. Laite palautuu valmiustoimintoon puolen tunnin kuluttua asetetusta ajasta, jos mitään painiketta ei paineta.
- Varmista ennen ajastimen asetusta, että kellonaika on oikea.
- Ajastin toimii vain kerran yhdellä asetuksella.
- **Äänenvoimakkuus on sama kuin silloin, kun laitteen toiminta viimeksi katkaistiin.**

Ajastimen asetus

- 1 Paina painiketta **TIMER SET**.
→ TIMER-ilmaisain vilkkuu.
- 2 Valitse äänilähde painikkeella **PRESET** ▲.
→ Näyttö vaihtuu seuraavasti:
TUNER → CD → TUNER .
- 3 Vahvasta valinta painikkeella **TIMER SET**.
→ Näytössä näkyy " ON 00:00 " ja "00:00" vilkkuu.
- 4 Aseta ajastimen tunnit painikkeella **PRESET** ▼ tai ▲.

- 5 Aseta ajastimen minuutit painikkeella **TUNING** |◀◀ tai ▶▶| .
- 6 Tallenna alkamisaika painikkeella **TIMER SET**.
→ Ajastin on nyt aktivoitu.
→ TIMER-ilmaisain jää näkyviin.

Ajastimen pysäytys

- Paina laitteesta painiketta **TIMER ON•OFF**.
→ Ajastimen toiminta on nyt katkaistu.

Ajastimen uudelleenkäynnistys

- Paina laitteesta painiketta **TIMER ON•OFF**.
→ Näytössä näkyy nyt viimeksi asetettu alkamisaika ja ilmaisain.
→ TIMER-ilmaisain jää näkyviin.

Huom.

1. Jos ohjelmalähteeksi on valittu TUNER, viimeksi viritetty taajuus kuuluu.
2. Jos ohjelmalähteeksi on valittu CD, toisto alkaa viimeksi valitun levyn ensimmäisestä kappaleesta. Jos levyä on tyhjä, ohjelmalähteeksi tulee TUNER.

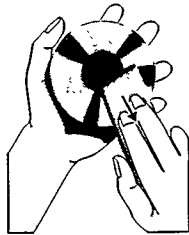
Hoito

Kotelon puhdistus

- Käytä pehmeää laimeaan pesuveteen kostutettua liinaa. Älä käytä alkoholia, spritiä tai ammoniakkia sisältäviä tai syövyttäviä puhdistusaineita.

Levyjen puhdistus

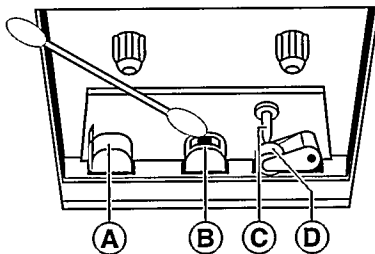
- Puhdista likaantunut levy puhdistusliinalla. Pyyhi levyä keskustasta pois päin.



- Älä käytä liuottimia, kuten bensiiniä, äläkä analogisille levyille tarkoitettuja puhdistusaineita tai antistaattisia suihkeita.

Magneettipäiden ja nauhankulun puhdistus

- Hyvän tallennus- ja toistolaadun varmistamiseksi on suositeltavaa puhdistaa magneettipäät (A) ja (B), vetoakselit (C) ja painotelat (D) 50 käyttötunnin välein.



- Käytä nauhurien puhdistusnesteeseen tai alkoholiin kostutettua vanupuikkoa.

Magneettipäiden demagnetointi

- Käytä demagnetointikasettia.

Tekniset tiedot

Vahvistin

Lähtöteho	2 x 15 W RMS
Tehokaista	63 - 20000 Hz
Taajuusvaste	63 - 20000 Hz
Signaali-kohinasuhde	≥ 75 dBA
Kanavaerotus	≥ 48 dB (1 kHz)
Tuloliitännän herkkyys	
Aux	400 mV
Lähtöliitännät	
Kuuloke (Ø3,5mm)	32 Ω - 1000 Ω
Kaiuttimet	≥ 3Ω

Viritin

ULA-alue	87,5 - 108 MHz
KA-alue	
9 kHz Grid	531 - 1602 kHz
PA-alue (ei kaikissa malleissa)	153 - 279 kHz
Herkkyys 75 Ω ULA mono, 26 dB s-ks	6,9µV
46 dB s-ks, ULA stereo	154µV
ULA-taajuusvaste	63 - 12500 Hz (±3 dB)
Signaali-kohinasuhde	≥ 50 dBA
Harmoninen särö	< 3%

CD-soitin

Taajuusalue	20 - 20000 Hz
Signaali-kohinasuhde	≥ 86 dBA
Kanavaerotus	≥ 40 dB
Harmoninen särö	≤ 65 dB

Kasettidekki

Taajuusalue	
Normal-nauha (type I)	80 - 14000 Hz (±5 dB)
Signaali-kohinasuhde (ilman Dolby-kohinanvaimennusta)	
Normal-nauha (type I)	≥ 48 dBA
Huojunta	≤ 0,4% DIN

Kotelo

Materiaali	Polystyreeni ja metalli
Mitat (lxks)	665 x 310 x 360 (mm)
Paino, kaiuttimien kanssa	11 kg
Paino, ilman kaiuttimia	6 kg

Oikeus muutoksiin varataan.

Tarkistusluettelo

Varoitus! Älä missään tapauksessa yritä itse korjata laitetta, sillä silloin takuu raukeaa.

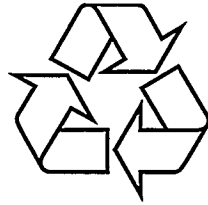
- Jos laitteessa ilmenee vikaa, tarkista alla luetellut seikat, ennen kuin toimitat laitteen huoltoon.
- Jos vika ei korjaannu näillä ohjeilla, kysy neuvoa myyjältä tai Philipsin asiakaspalvelusta.

Oire	Syy	Toimenpide
Radiovastaanotto		
STEREO-ilmaisain vilkkuu.	Signaali liian heikko.	Säädä antennia.
Voimakasta hurinaa tai kohinaa.	Signaali liian heikko. TV tai kuvanauhuri on liian lähellä stereolaitetta.	Säädä antennia. Siirrä stereolaite kauemmas. Käytä tarvittaessa ulkoantennia.
"NO RDS" näytetään.	Asema ei lähetä RDS-signaalia.	Valitse toinen RDS-asema.
"NO RDS TEXT" näytetään.	RDS-teksti ei ole käytössä.	Valitse toinen RDS-asema.
Kasettidekin toiminta		
Tallennus ei onnistu.	Kasettipesässä ei ole kasettia. Suojakieleke on poistettu.	Syötä tyhjä kasetti kasettipesään. Peitä aukko teipinpalalla.
Tallennus tai toisto ei onnistu tai äänentaso on heikko.	Likaiset magneettipäät. Magneetoitumista magneettipäissä.	Katso kasettidekin hoito-ohjetta. Käytä demagnetointikasettia.
Liikaa huojuntaa tai ääni katkeilee.	Vetoakselit ja painotelat likaiset.	Katso kasettidekin hoito-ohjetta.
CD-soittimen toiminta		
"NO DISC" näytetään.	Levy on väärinpäin. Kosteutta kondensoitunut linssiin. Valitusta levypaikasta puuttuu levy. Levy on likainen, pahasti naarmuinen tai kiero.	Laita levy painettu puoli ylöspäin Odota, että linssi lämpiää ja kuivuu. Syötä levy. Vaihda tai puhdista levy.
Yleistä		
Laitte ei toimi.	Laitte ei toimi, kun sen painikkeita painetaan.	Katkaise toiminta painikkeella POWER ON, tai vedä verkkopistoke irti pistorasiasta, ja kytke laite takaisin.
Ei ääntä tai huono ääni.	Äänenvoimakkuus pienellä. Kuuloke liitetty. Kaiuttimet kytketty väärin tai niitä ei ole kytketty lainkaan.	Käännä säädintä VOLUME myötäpäivään. Irrota kuuloke. Tarkista kaiuttimien kytkennät. Varmista että paljas johdin on liittimessä.
Vasen ja oikea ääni vaihtuneet.	Kaiuttimet kytketty väärin.	Tarkista kaiuttimien kytkennät ja paikat.
Bassoäänet puuttuvat tai instrumenttien paikantaminen epätarkkaa.	Kaiuttimet kytketty väärin.	Tarkista kaiuttimien vaiheistus, punainen/musta johdin punaiseen/mustaan liittimeen.
Kello vilkkuu.	Virransaanti keskeytynyt.	Aseta kello.
Kauko-ohjain ei vaikuta laitteeseen.	Etäisyys laitteeseen liian suuri. Paristot asetettu väärin. Paristot ovat kuluneet. Valittu väärä äänilähde.	Pienennä etäisyyttä. Laita paristot oikein. Vaihda paristot. Valitse äänilähde ennen toimintopainikkeen painamista.
Ajastin ei toimi.	Ajastinta ei ole aktivoitu. Tallennus käynnissä.	Paina laitteesta painiketta TIMER ON•OFF.
"PRESS DEMO TO EXIT" näytetään.	Esittelytoiminto kytketty.	Katkaise esittely painikkeella POWER ON tai DEMO.



"Meet PHILIPS at the internet
<http://www.philips.com>"

FW 352C



CE